

# Feuerthaler Anzeiger



Amliches Publikationsorgan für Feuerthalen und Langwiesen • Herausgeber: Politische Gemeinde Feuerthalen



Familie Schiegg.

## Es ist noch nicht zu spät Besuchen Sie die Adventsfenster!

*Auch dieses Jahr macht der abendliche Spaziergang zur Eröffnung des jeweiligen Adventsfensters wieder so richtig Freude.*



Familien Rohrbach und Schnüriger.



Familie Tarczali-Schiefelbein.



Kindergarten Langwiesen.

Fotos: js.

js. Verbringen Sie Ihre Abende in der kalten Jahreszeit oft vor dem Fernseher? Schade! Sie sollten unbedingt einmal eines (oder mehrere) der Adventsfenster besichtigen, welche die Einwohner von Langwiesen dieses Jahr wieder mit viel Freude und Sorgfalt gestaltet haben.

Natürlich braucht es etwas Überwindung, noch einmal in die Schuhe und den Mantel zu schlüpfen, wenn es draussen schon dunkel und kalt ist. Aber dafür wird man – wenn man erst mal dort angekommen ist – auch reichlich belohnt. Die Fensterbastler bewirten einen mit heissem Glühwein, Punsch, Tee, Saft und heissem Kaffee! Und auch der Bauch kommt auf seine Kosten: Guetzli, Nüssli, Kuchen, Panettone, Chips und Christstollen – alles, was das Herz begehrt, und bei jedem Fenster gibt es wieder etwas ande-

res. Man lernt neue Leute kennen, plaudert mit ihnen über Gott und die Welt, und vielleicht sieht man sich ja an einem nächsten Adventsfenster wieder und freut sich, das Gespräch fortsetzen zu können.

Auch für die Kinder sind diese Besuche immer ein Riesenfest. Da hat man Spass und im Dunkeln wird «Fangis» gespielt oder eine Schneeballschlacht gemacht. Oder auf dem Hosensboden das Iglu hinabgerutscht, welches die Gspändli tagsüber gebaut haben. Und wenn man dann müde und zufrieden wieder zu Hause in der wohligen Wärme ankommt, schläft man bald tief, fest und glücklich über den nett verbrachten Abend ein.

Na, habe ich Sie gluschtig gemacht? Probieren Sie es aus, es macht wirklich viel Spass, und oft gewinnt man neue Freunde. Also, auf Wiedersehen beim nächsten Fenster!

Feuerthalen  
AZA  
8245

### Aus dem Inhalt

Kostbare Geschenke .....	3	Unschlagbare C-Junioren .....	13
Flohmarkt für die UNICEF .....	11	Kirchzetteln/Veranstaltungen .....	16

## Sonntagsschulweihnacht

## Die Geschichte des Hirten Simon

Am dritten Adventssonntag erschienen viele Dorfbewohner in der reformierten Kirche zum Familiengottesdienst. Ob Papi, Mami oder Geschwister, alle waren sie da, um das von den «Kolibri»- und «Domino»-Kindern eingeübte Theaterstück zu geniessen.



Hirte Simon und seine Schafherde.

Gekonnt inszenierten die jungen Schauspieler mit Theater und Gesang die Weihnachtsgeschichte des Hirten Simon, dem eines seiner Schafe entflohen war. Anfangs wurde das Theaterstück in der Kirche eingeleitet, bevor sich die ganze Menge (ausgerüstet mit Fackeln) mit dem Hirtenjungen und dessen Laterne auf die Suche nach dem Schaf begab.

Zuerst begegnete man einem Räuber. Dieser meinte, das Schaf gesehen zu haben, und zeigte in eine bestimmte Richtung. Es sollte sich jedoch um die falsche Fährte handeln, denn am besagten Ort traf man nur auf einen verletzten Wolf, welcher dann von Simon verarztet wurde. Auf dem weiteren

Weg begegnete er noch einem Bettler, welcher ihm leider auch nicht weiterhelfen konnte. Schliesslich endete der Fackelzug im Zentrum Spilbrett, wo Simon endlich sein Schäflein vor dem Stall in Bethlehem fand. Anschliessend wurde, musikalisch begleitet von Maja van der Waerden, passend zur Geschichte «Das isch dä Schtärn vo Bethlehem» gesungen.

Nach der Aufführung bedankte sich Pfarrerin Dorothe Felix bei der Theatergruppe, insbesondere bei den Leitern, für das gelungene Schauspiel. Den wunderschönen Abend konnte man bei einer feinen Suppe und Getränken ausklingen lassen.

Manuel Förderer



Der Engelchor wartet auf seinen Einsatz.



Achtung – Wolf inmitten der Schafherde!

Fotos: zvg.

## Schalteröffnungszeiten über Weihnachten/Neujahr

★ Freitag	23.12.2005	normale Öffnungszeiten
★ Montag	26.12.2005	geschlossen
★ Freitag	30.12.2005	normale Öffnungszeiten
★ Montag	2. 1.2006	geschlossen

Frohe Festtage wünscht Ihnen die



**Zürcher  
Kantonalbank** Filiale Feuerthalen

Wir danken  
für das uns im vergangenen Jahr  
entgegengebrachte Vertrauen

und wünschen frohe Weihnachten  
und alles Gute im neuen Jahr.

### unterstadt-apotheke

Frau A.-L. Zimmermann  
Unterstadt 2, an der Schiffflände  
Schaffhausen  
Telefon 052 625 11 44  
Fax 052 625 68 04



Mit Liebe schenken...

# Weihnachtsgeschenke

*Schenken vernichtet Milliarden. Das hat eine amerikanische Studie über den Wert von Geschenken herausgefunden.*

«Wie viel wären Sie bereit, für das erhaltene Geschenk zu bezahlen?», wurde gefragt. Die Beschenkten hätten bis zu 30 Prozent weniger ausgelegt als diejenigen, die ihnen das Geschenk gemacht haben. Die Studie kommt zum Schluss, dass die Ware beim Verschenken eine enorme Wertminderung erleidet.

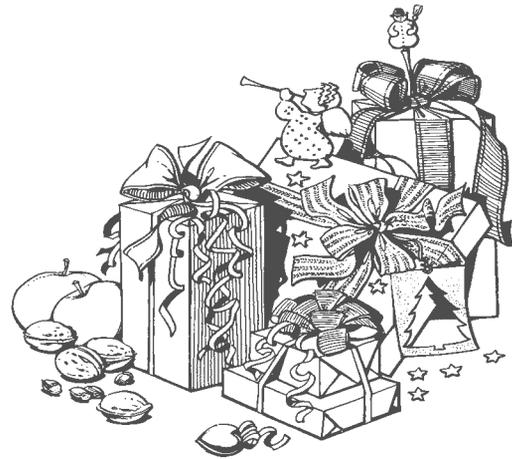
Wer so denkt und rechnet, der hat allerdings nicht begriffen, was Schenken bedeutet. Genauso wenig wie der Sohn, der seinem alten Vater zu Weihnachten ein Geschenk ins Altersheim schickt. Der alte Mann packt einen neuen Pullover aus feiner Wolle und pelzgefütterte Pantoffeln aus. «Wie kann man bei einem solch schönen Geschenk so ein trauriges Gesicht machen?», frage ich ihn. «Da ist keine Liebe drin!», gibt der Mann zur Antwort. «Wenn er doch auf der vorgedruckten Weihnachtskarte wenigstens einige persönliche Zeilen geschrieben hätte...» Eine Träne kullert ihm über die Backe. Dass ihn ein Besuch seines

Sohnes viel mehr gefreut hätte als die teuren Geschenke, sagt er nicht.

Schenken ist eine Kunst und hat mit Geld nur am Rand etwas zu tun. Ein wertvolles Geschenk im tieferen Sinn ist ein Geschenk, das viel Liebe enthält und eine Brücke zwischen dem, der schenkt, und dem Beschenkten schlägt. Es kommt nicht darauf an, ob ein Geschenk selbst gemacht oder gekauft, billig oder teuer ist. Wichtig ist, dass es von Herzen kommt. So kann die Zeichnung eines Kindes, eine selbst gemachte Laterne aus alten Blechdosen, ein speziell gestaltetes Sauna-Tuch, eine Topfpflanze oder ein Fotoapparat zu einem kostbaren Geschenk werden.

Die wertvollsten Geschenke sind die, die Freude machen und in denen Hingabe und viel Liebe stecken.

Es wird von einem Ehepaar erzählt, dessen ganzer Stolz seine goldene Taschenuhr und ihr wunderschönes langes Haar waren. Zu Weihnachten wollte



die Frau ihren Mann beschenken. Da sie kein Geld hatte, beschloss sie, ihre Haare zu verkaufen. Sie fand einen Laden, der Haar aufkaufte. Mit dem Erlös erwarb sie eine schöne Uhrenkette. Ihr Mann sollte in Zukunft nicht mehr wegen des schäbigen Bandes im Versteckten auf die Uhr sehen müssen.

Am Abend kommt der Mann nach Hause. Als er seine Frau mit ihren kurzen Haaren sieht, wird er bleich. Sie tröstet ihn: «Sie wachsen doch wieder nach. Und so sind sie doch auch ganz schön.» Aber sie deutete sein Erbleichen falsch.

Nicht weil ihm die kurzen Haare nicht gefielen, erlebte er, sondern wegen des Weihnachtsgeschenkes, das er für sie gekauft hatte: die vielen kleinen Kämmen und Spangen, von denen sie so oft geträumt hatte. Und nun waren sie kurz, die Haare!

Nochmals tröstet sie ihren Mann. «Sie wachsen schnell wieder nach.» Dann erzählt sie ihm, warum ihre Haare kurz sind. «Ich habe meine Haare verkauft, um dir ein Geschenk machen zu können.» Sie gibt ihm das kleine Päckchen. Er öffnet es, sieht die schöne Uhrenkette – und muss lächeln. Er sagt: «Wir wollen unsere Weihnachtsgeschenke noch für einige Zeit aufbewahren. Sie sind zu schön, als dass wir sie jetzt gebrauchen könnten.»

Und dann erzählt er ihr, dass er seine goldene Uhr versetzt hat, um ihr das erträumte Geschenk zu machen.

Ich wünsche Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, eine gesegnete Weihnachtszeit mit kostbaren Geschenken, in denen viel Liebe steckt.

Dorothe Felix,  
PfarrerIn

**H.&G. MEYERAG**  
Schleitheim  
Schaffhausen

052 680 12 27  
www.meyer-ag.ch

- Kanal-Reinigung
- Kanal-TV-Inspektion
- Ablauf-Service
- Kehrichtabfuhr
- Entsorgungs-Anlage

*e guets News!*

**Wir wünschen frohe Festtage und einen guten Start ins neue Jahr**

**Küchen mit Charakter**

*Kreativ Küchen*

Adlergasse 5  
8245 Feuerthalen  
Tel. 052 659 15 29  
Fax 052 659 14 43  
www.kreativ-kuechen.ch

**Kreativ Küchen macht den Unterschied**

**elbau**   
Die Schweizer Küche

## Weihnachtsbeleuchtung

## «Bei uns muss es einfach leuchten...»

Wenn die Adventszeit da ist, dann packt es Rita und Sepp Knecht immer wieder. Sie steigen runter in den Keller und holen Dutzende von Metern Kabel, Leuchtketten, Latten, Trafos, Zangen und Schraubenzieher hervor. Was dann entsteht, bewundert man am besten von ennet dem Rhein.



Die Künstler inmitten ihres Kunstwerks: Rita und Sepp Knecht.

ks. Seit wann sie das nun schon machen, wissen die beiden nicht mehr so genau. «Jedenfalls schon seit einigen Jahren», ist sich Rita Knecht sicher.

Gemeint ist die wunderschöne Weihnachtsbeleuchtung, die den Hang vor Knechts Haus an der Rheingutstrasse bis hinunter ans Ufer des Rheins zielt. Leuchtende Sterne, Tännchen und Girlanden sind an der Hausfassade und auf dem ganzen Grundstück zu einem weihnachtlichen Kunstwerk arrangiert, welches so manches Herz höher schlagen lässt.

Am besten betrachtet man das Ganze vom Schaffhauser Rheinufer aus, denn dort sieht man alles gleich zweimal: Real

und als glitzernde Spiegelung auf der Wasseroberfläche. «Jedes Jahr wird es ein bisschen mehr», erzählt Sepp Knecht, der fortlaufend neue Ideen hat, die er im folgenden Jahr auch noch realisieren möchte. Zum Beispiel den grossen Baum, welcher auf dem Grundstück steht. Wenn man diesen auch noch zum Leuchten bringen würde, «wäre das schon noch was», meint Sepp.

Allerdings ist der Aufwand auch ohne elektrifizierten Baum gross genug: Eine gute Woche sind Rita und Sepp Knecht jeweils mit den Installationsarbeiten beschäftigt. Die beiden grossen Sterne im unteren Teil zum Beispiel sind nicht etwa vorfabrizierte Elemente; sie



Eine Spielerei mit Licht und Wasser.

Fotos: ks.

werden jeweils direkt an Ort und Stelle angezeichnet, ausgemessen und montiert. Und zwar nicht irgendwie, sondern so, wie Weihnachtssterne eben sein müssen: schön gleichmässig, mit fünf gleich grossen Ecken!

Machen die beiden das alles eigentlich in erster Linie für die Leute am Schaffhauser Ufer, für die Feuerthaler oder gar für sich selbst? Rita und Sepp machen sich darüber keine Gedanken. Jeder, dem es gefällt, soll sich darüber freuen. Sie selber jedenfalls freuen sich immer wieder auf diese Zeit, denn: «Bei uns muss es einfach glitzern und leuchten, drinnen und draussen.» Wenn etwas richtig Freude macht, zerbricht

man sich auch nicht gross den Kopf über die Kosten. «Das ist nicht so schlimm, wir haben heimlich das Elektrizitätswerk angezapft», meint Rita zum Spass.

Nun, das EW haben sie nicht gerade angezapft, aber auch so gibt es immer wieder ein paar elektrotechnische Nüsse zu knacken. Das ist jedoch kein Problem, schliesslich ist Sepp Knecht gelernter Elektromonteuer.

Übrigens, nach erfolgter Montage wird das Werk nicht einfach so eingeschaltet: Jeweils am ersten Advent wird es mit einem Grillplausch für Freunde und Bekannte mitten im leuchtenden Sternenmeer gebührend eingeweiht.

## Kleiner Weihnachtsmarkt

## Nicht nur Tannenbäume

Am Samstag, dem 17. Dezember gibt es auf dem Kiesgrubenareal einen kleinen Weihnachtsmarkt mit Christbaumverkauf.

Hier bietet der Arbeitskreis der reformierten Kirchengemeinde Feuerthalen «gluschtige» Hand-

arbeiten, Kaffee und Kuchen an. Das Wohnheim Tilia verkauft grosse Kerzen, Anfeuerhilfen

und Handarbeiten. Der Frauenchor Feuerthalen kocht eine wärmende Kürbissuppe und verkauft selbst gebackene Zöpfe und Christstollen. Der KiMi-Treff hat feine Guetzli-Säckli, ein heisses Raclette vom Simplon und würzigen Glühwein. Dazu verkauft Kuster Keramik Schweizer Nordmannstannen und Rottannen (siehe Inserat).

Letztes Jahr hat der KiMi-Treff vor Weihnachten an den Haustüren feine selbst gebackene Guetzli-Säckli verkauft. Dieses Jahr werden wir wieder Guetzli backen, diese aber nicht mehr an den Haustüren, sondern am Christbaumverkauf anbieten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Für den KiMi-Treff:  
Wolfgang Pfalzgraf

Gedanken zur Weihnachtszeit

# Das grösste Geschenk

*In der Adventszeit wünschen sich die Menschen meistens frohe oder besinnliche Weihnachten. Doch was heisst besinnlich? Im Wörterbuch steht nachdenklich oder beschaulich. Besinnlich kommt aber auch von den Wörtern besinnen, erinnern, bedenken.*

sz. Aber worüber sollen wir denn nachdenken oder woran uns erinnern? Haben wir gar etwas vergessen, die Geschenke für jemanden, eine Zutat für das Weihnachtsmenü? Nein, wir denken nicht, dass es um die materiellen Dinge geht, obwohl uns der Kommerz mit seinen überfüllten Warenhäusern darauf hinweist. Steht uns der weihnachtliche Stress im Weg und verbaut uns mit seinen traditionellen Werten die Sicht auf das Wesentliche?

Weihnachten ist das Fest der Geburt Jesu. Er ist als Licht der Welt zu uns auf die Welt gekommen. Er ist das Geschenk von Gott an uns. Jedes Lämpchen an den Bäumen, jede Kerze, die brennt, soll uns daran erinnern. Bei jedem Geschenk, das wir in Liebe verschenken, sollen wir uns darauf besinnen, dass wir das grösste Geschenk in Form von Jesus schon bekommen haben.

Nehmen Sie sich Zeit, sich auf Weihnachten zu freuen, Freundschaften zu pflegen oder jemandem einen Liebesdienst zu erweisen. Es sind die kleinen Dinge im Leben, die einem selbst und anderen Freude bereiten.

Mit der folgenden Strophe aus einem bekannten Lied wünschen wir Ihnen eine besinnliche Adventszeit, frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr.

*Ihre Redaktion des Feuerthaler Anzeigers*



## Ich wünsche dir Zeit

Ich wünsche dir Zeit, zu dir selber zu finden,  
jeden Tag, jede Stunde als Glück zu empfinden,  
ich wünsche dir Zeit, auch um Schuld zu vergeben,  
ich wünsche dir, Zeit zu haben zum Leben.

**Grosser Christbaumverkauf**  
NEU mit kleinem Weihnachtsmarkt

Wann: Samstag, 17. Dezember 2005  
offen von 9.00 bis 15.00 Uhr

Wo: Kiesgrubenareal Feuerthalen  
(Nähe Schulhaus Stumpfenboden)

**Frische Schweizer Tannen Nordmannstannen / Rottannen**  
100 Prozent WIR

Wir freuen uns auf Ihren Besuch:

<p><b>Arbeitskreis der reformierten Kirchgemeinde Feuerthalen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verkauf von kleinen «gluschtigen» Handarbeiten</li> <li>• Kaffee und Kuchen</li> </ul>	<p><b>KiMi-Treff (Mittagstisch für Kinder) Feuerthalen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Feini Guetzli-Säckli</li> <li>• Heisses Raclette vom Simplan</li> <li>• Würziger Glühwein</li> </ul>
<p><b>Wohnheim Tilia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grosse Kerzen</li> <li>• Anfeuerhilfen</li> <li>• Handarbeiten</li> </ul>	<p><b>Frauenchor Feuerthalen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wärmende Kürbissuppe</li> <li>• Selbst gebackene Zöpfe und Christstollen</li> </ul>
<p><b>Frauenchor Feuerthalen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wärmende Kürbissuppe</li> </ul>	<p><b>Kuster Keramik</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Christbaumverkauf</li> </ul>

Herzliche Einladung zum vierten

## Adventsabend

Gedanken, Lieder und Musik zur Vorweihnachtszeit

Donnerstag, 22. Dezember,  
19.00 Uhr in der reformierten Kirche

Mit Pfarrerin Dorothe Felix  
Musikalische Begleitung: Maja van der Waerden

Reformierte Kirchenpflege Feuerthalen

Auf der Website

## www.feuerthaleranzeiger.ch

haben Sie die Möglichkeit, Ihr Inserat oder Kleininserat direkt aufzugeben.

Kommunale Erneuerungswahlen vom 12. Februar 2006

## Übersicht der Behördenmitglieder

Die kursiv gedruckten Personen treten von ihren Ämtern zurück beziehungsweise sind verstorben, die übrigen Mitglieder stellen sich für eine weitere Amtsperiode zur Verfügung.

### Gemeinderat

Funktion/Amt	Name	Vorname	im Amt / Partei
Präsident	Künzle	Werner	1994 / FDP
Mitglied	Landolt	Bruno	1994 / SVP
Mitglied	Loosli	Peter	1998 / parteilos
Mitglied	Meier-Volz	Margret	2002 / CVP
Mitglied	Wobmann	Richard	1994 / parteilos
Mitglied	Dubach	Andreas	1998 / parteilos
Mitglied	Germann	Jakob	1998 / SVP

### RPK

Funktion/Amt	Name	Vorname	im Amt / Partei
Präsident	Huber	Matthias	1998 / SVP & OVL
Mitglied	Amsler	Peter	2002 / SVP
Mitglied	Heine	Anton	1998 / CVP
Mitglied	Studer	Monika	2002 / OVL
Mitglied	Zanon	Igor	2002 / FDP

### Gemeindeammann / Betriebsbeamter

Funktion/Amt	Name	Vorname	im Amt / Partei
	Haselbeck	Christof	2002

### Kirchenpflege

Funktion/Amt	Name	Vorname	im Amt
Präsidentin	Wanner	Erna	2000
Mitglied	Bührer	Franziska	2002
Mitglied	Gasser	Regula	2002
Mitglied	Gut	Johannes	1994
Mitglied	Maier	Gitte	2002
Mitglied	Spörri	Eva	1990 † 24.10.2005
Mitglied	Von Allmen	Gerry	2002

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen



Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

## Urnengang vom 12. Februar 2006



Es gelangen keine eidgenössischen und keine kantonalen Vorlagen zur Abstimmung.

### Betriebungskreis Ausseramt

- Erneuerungswahl des Gemeindeammanns und Betriebsbeamten für die Amtsdauer 2006 bis 2010  
Wählbar sind alle Stimmberechtigten (§ 2 Absatz 3 des Wahlgesetzes). Es werden Wahlzettel mit gedrucktem Kandidatennamen verwendet (siehe separates Inserat).

### Kommunale Gesamterneuerungswahlen

- Sieben Mitglieder und den Präsidenten des Gemeinderates  
Wählbar sind Stimmberechtigte mit politischem Wohnsitz in der Gemeinde Feuerthalen (§ 23 des Gesetzes über die politischen Rechte). Es werden leere Wahlzettel verwendet.
- Fünf Mitglieder und den Präsidenten der Rechnungsprüfungskommission (RPK)  
Wählbar sind alle Stimmberechtigten (§ 23 des Gesetzes über die politischen Rechte). Es werden leere Wahlzettel verwendet.
- Sieben Mitglieder und den Präsidenten der evangelisch-reformierten Kirchenpflege  
Wählbar in die evangelisch-reformierte Kirchenpflege sind reformierte Stimmberechtigte mit politischem Wohnsitz in der Gemeinde Feuerthalen (§ 3 sowie § 23 des Gesetzes über die politischen Rechte). Es werden leere Wahlzettel verwendet.

### Publikation der Kandidaten

Alle Kandidatinnen und Kandidaten, die der Interparteilichen Kommission (IPK) oder der Gemeinderatskanzlei schriftlich gemeldet werden, werden im Feuerthaler Anzeiger wie folgt publiziert:

Meldung bis	Erscheint im FA vom
Freitag, 30. Dezember 2005, 12.00 Uhr	Freitag, 6. Januar 2006
Montag, 16. Januar 2006, 12.00 Uhr	Freitag, 20. Januar 2006
Montag, 30. Januar 2006, 12.00 Uhr	Freitag, 3. Februar 2006

Die Kandidaten werden zudem ab dem 1. Januar 2006 fortlaufend unter [www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch) im Internet aktualisiert.

### Kontaktadressen

- Interparteiliche Kommission (IPK), Kurt Bachmann (Präsident), Forenackerstrasse 5a, 8246 Langwiesen, Telefon 052 659 24 54
- Gemeinderatskanzlei Feuerthalen, Gemeindehaus Fürstengut, Trüllergasse 6, 8245 Feuerthalen, Telefon 052 647 47 47 / Fax 052 647 47 48, [kanzlei@feuerthalen.ch](mailto:kanzlei@feuerthalen.ch)

### Achtung: Neue Vorschriften über die Ausübung des Stimmrechts

- Bei Stellvertretung oder brieflicher Stimmabgabe muss der Stimmberechtigte den Stimmrechtsausweis unterschreiben.
- Sie erhalten in den nächsten Wochen das Abstimmungsmaterial. Beachten Sie die neuen Vorschriften auf dem weissen Stimmrechtsausweis.

8245 Feuerthalen, 16. Dezember 2005 Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

## ÖFFNUNGSZEITEN IM GEMEINDERHAUS



Gemeinderatskanzlei

Die Gemeindeverwaltung und das Notariat Feuerthalen bleiben am

- Montag, dem 26. Dezember 2005
- Montag, dem 2. Januar 2006

geschlossen.

Für die übrigen Tage über Weihnachten / Neujahr gelten die normalen Öffnungszeiten. Bei Todesfall wenden Sie sich bitte an den Bestattungswart (Telefon 052 659 25 75).

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und in allem das Beste.

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen, Notariat Feuerthalen

## Erneuerungswahl des Notars



Notariatskreis Feuerthalen

### Stille Wahl

Gestützt auf die Wahlordnung vom 7. Oktober 2005 ist innert Frist für die Erneuerungswahl des Notars für die Amtsdauer von 2006 bis 2010 folgender Wahlvorschlag eingereicht worden:

### Fritz Johner, Notar

1950, wohnhaft an der Bächenloostrasse 14, 8463 Benken

Dieser Wahlvorschlag wurde am Freitag, dem 2. Dezember 2005 veröffentlicht.

Die Kreiswahlvorsteherchaft stellt fest, dass innert der zweiten Frist (bis 9. Dezember 2005) kein weiterer Wahlvorschlag eingetroffen ist und der bestehende Wahlvorschlag nicht zurückgezogen wurde. Damit wird der Vorgeschlagene in Anwendung von § 54 des Gesetzes über die Politischen Rechte als gewählt erklärt (Stille Wahl).

### Rechtsmittel

Gegen diesen Beschluss kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert fünf Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs beim Bezirksrat, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen, eingereicht werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Diese Publikation ist beizulegen oder genau zu bezeichnen.

8245 Feuerthalen, 16. Dezember 2005 Kreiswahlvorsteherchaft Feuerthalen

## Erneuerungswahl des Gemeindeammanns und Betriebsbeamten



Betreuungskreis Ausseramt

### Publikation der definitiven Wahlvorschläge

Gestützt auf die Wahlordnung vom 7. Oktober 2005 ist innert Frist für die am 12. Februar 2006 stattfindende Erneuerungswahl des Gemeindeammanns und Betriebsbeamten für die Amtsdauer von 2006 bis 2010 folgender Wahlvorschlag eingereicht worden:

### Christof Haselbeck,

Gemeindeammann und Betriebsbeamter  
1955, wohnhaft am Klausweg 18, 8200 Schaffhausen

Dieser Wahlvorschlag wurde am Freitag, dem 2. Dezember 2005 veröffentlicht.

Die Kreiswahlvorsteherchaft stellt fest, dass innert der zweiten Frist (bis 9. Dezember 2005) kein weiterer Wahlvorschlag eingetroffen ist und der bestehende Wahlvorschlag nicht zurückgezogen wurde.

Massgebend für das Wahlverfahren sind Artikel 5 der Statuten des Betreibungsamtes Ausseramt vom 8. Juni 2001 in Verbindung mit §§ 55 bis 58 des Wahlgesetzes. Für die Erneuerungswahl wird deshalb ein Wahlzettel mit gedrucktem Kandidatennamen verwendet.

8245 Feuerthalen, 16. Dezember 2005

Betreuungskreis Ausseramt

## Agenda und Abfallkalender

In diesen Tagen hat die Firma Linden-Grafik AG, Zuzwil, die Agenda 2006 für die Gemeinde Feuerthalen in alle Haushaltungen verteilt. Diese Agenda beinhaltet unter anderem Informationen aus der Gemeinde (Abfallinfo, Telefonnummern, Adressen, Ferien, Vereine und Parteien).

Es handelt sich dabei um ein rein kommerzielles Produkt, dessen Publikation durch die Gemeinde Feuerthalen weder initiiert noch unterstützt wurde.

Die Informationen basieren auf den bis zum September 2005 veröffentlichten Angaben. Der Vertreter des Verlages wurde wiederum ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereine ihre Termine erst im November koordinieren, der definitive Veranstaltungskalender anfangs Dezember und der Abfallkalender auf jeweils anfangs Jahr aktualisiert werden.

Massgebend sind die offiziellen Publikationen der Gemeinde Feuerthalen:

- Feuerthaler Anzeiger als offizielles Publikationsorgan der Gemeinde
- Abfallkalender 2006 (wird anfangs Januar dem Feuerthaler Anzeiger beigelegt)
- Terminkalender 2006 (als Beilage in dieser Ausgabe des Feuerthaler Anzeigers)
- Aktualisierter Terminkalender in jedem Feuerthaler Anzeiger
- Informationen im Internet auf [www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch)

Gemeinderat Feuerthalen



Gemeinderatskanzlei Feuerthalen



# Frohe Festtage und ein glücklich



## AMSLER & CO. AG Generalvertretungen



**fischer** gärtnerei  
blumengeschäft tel. 052 659 39 03  
**8246 langwiesen**

Heizungen, Ölfeuerungen

**r. pfeiffer**  
HEIZUNGEN

Korallenstieg 16, 8200 Schaffhausen  
Telefon 052 624 78 78, Fax 052 624 78 81  
[www.pfeiffer-heizungen.ch](http://www.pfeiffer-heizungen.ch)

Die Schweizerische Post **DIE POST**   
Poststelle Feuerthalen

Montag bis Freitag 8.00 bis 11.30 Uhr  
14.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag 8.30 bis 11.00 Uhr

**wanner**  
spannabhebend

Hans-Rudolf Wanner  
Hauptstrasse 74  
CH-8246 Langwiesen  
fon **052 659 34 66**  
fax 052 659 36 49

**MISTER PC**  
COMPUTER & ZUBEHÖR  
Hauptstrasse 94 Tel. 052 659 12 21  
8246 Langwiesen Fax 052 659 13 21

**MARTY**

Marty & Co. Schlauchfabrik  
Feuerthalen

**ÖI**

**ESS + MÜLLER AG**  
Öle - Fette - Verdüner - Reinigungsmittel  
SCHAFFHAUSEN 052 659 30 70  
[www.rinatol.ch](http://www.rinatol.ch)

**Fahrschule  
& Carreisen  
Strebel**

Bahnhof Feuerthalen  
8245 Feuerthalen  
Natel 079 357 33 00

[www.strebel-fahrschule.ch](http://www.strebel-fahrschule.ch)  
[strebel@strebel-fahrschule.ch](mailto:strebel@strebel-fahrschule.ch)

**Taxi, Car- und Kleinbusreisen**



**Patrick Bienz**  
Keramische Wand-  
und Bodenbeläge

Vogelsangstrasse 127  
8246 Langwiesen  
Telefon 052 659 41 75  
Telefax 052 659 41 76

**Garage m.panscera** 

Hauptstrasse 36, 8246 Langwiesen  
Tel. 052 659 42 00, Fax 052 659 42 02  
E-Mail [moreno.panscera@panscera.ch](mailto:moreno.panscera@panscera.ch)



**GERMANN ELEKTRO AG**  
STROM & TELEFON

Schützenstrasse 59  
8245 Feuerthalen  
Tel. 052 659 20 80  
[info@germannelektro.ch](mailto:info@germannelektro.ch)

**Hochbau  
Tiefbau  
Aussenisolation**

**Gasser AG**  
Bauunternehmung

Zürcherstrasse 25  
8245 Feuerthalen



**Musikverein  
Feuerthalen**

**TANNER**

FORMENBAU AG  
CH-8245 Feuerthalen / Switzerland

**PNEU AUERHAMMER**

Verkauf, Montage und Reparaturen  
Steigstrasse 8 Tel. 052 654 33 22  
8245 Feuerthalen Fax 052 654 33 23  
[pneu-auerhammer@bluemail.ch](mailto:pneu-auerhammer@bluemail.ch) Natel 079 213 20 55

**landolt  
—druck**

LANDOLT AG  
Grafischer Betrieb  
Diessenhoferstr. 20  
8245 Feuerthalen

Tel. 052 659 69 10  
Fax 052 659 36 11  
[info@landolt-ag.ch](mailto:info@landolt-ag.ch)  
[www.landolt-ag.ch](http://www.landolt-ag.ch)

**Hafner**  
Bike+Scooter

Velos Mofas  
Adlergasse 5  
8245 Feuerthalen  
Tel. 052 659 35 74



**Max Scherrer**  
Kaminfegermeister

Feuerthalen  
Tel. 052 659 30 39

# es neues Jahr 2006 wünschen:



**BARBARA POCHON** **KOSMETIKSTUDIO**

Das Alltägliche ist selbstverständlich, wir bieten das Aussergewöhnliche

**Geschenkgutscheine**  
Telefon 052 659 17 27

ZÜRCHERSTRASSE 17  
8245 FEUERTHALEN

**schreiner4you.ch**

Peter Gasser Schreinerei AG 8245 Feuerthalen  
Telefon 052 659 23 77 Fax 052 659 42 77  
peter@gasser-schreinerei.ch

Innenausbau Küchen nach Mass Spezial-Möbel  
Bodenbeläge Glaserei Reparaturen

**M MARGELISCH**  
MALERGESCHÄFT

Michèle Margelisch · Eidg. dipl. Malermeisterin  
Flurlingerweg 15 · 8245 Feuerthalen

Telefon 052 654 36 30 · Fax 052 654 36 30  
E-Mail maler-atelier@bluewin.ch

**Samariterverein**

1930 -

Feuerthalen-Langwiesen

**S' TANTE EMMA LÄDEL!**

FÜR D' HUND UND CHATZE

Ihr Fachgeschäft für  
Tiernahrung und Zubehör

**Manuela Grimm**  
Eidg. dipl. Tiermed.  
Praxisassistentin

Hauptstrasse 36  
8246 Langwiesen  
Telefon / Fax  
052 659 51 50

**CORRA**  
TRANSPORTE

Victor von Bruns-Strasse 12  
8212 Neuhausen am Rheinfall  
Telefon 052 672 27 55

**Kundenmaurer**  
**Emil Spalinger**  
8245 Feuerthalen

- Betonbohrungen  
- Betonfräsen  
- Seilsägen

Tel. 052 659 33 27 Fax 052 659 27 07

Mechanische Werkstätte  
**Rudolf Lehmann**  
Langwiesen  
Telefon 052 659 25 83

**Immobilien**

**Rundum-Service**

- Schreinerei
- Malerarbeiten
- Gartenpflege
- Hauswartservice
- Holzbau

Thomas  
**GASSER AG**

Tel. 052 659 25 01  
info@thomasgasser.ch  
www.thomasgasser.ch

**IMPULS DROGERIE SENN**

Coop RhyMarkt, 8245 Feuerthalen  
Tel. 052 654 09 05, Fax 052 654 09 06

Montag bis Freitag 9.00 bis 19.00 Uhr  
Samstag 8.00 bis 18.00 Uhr  
Sonntag, 18. Dez. 12.00 bis 17.00 Uhr

**VOLVO**

**Garage Nordstern AG**

Tel. 052 647 66 47 www.nordstern.ch  
Güterstrasse 10 • 8245 Feuerthalen

**PL** Peter Leu  
dipl. Malermeister  
Feuerthalen

**stefan fischer**  
malergeschäft

8245 Feuerthalen 052 659 40 80  
8252 schlatt 052 657 33 10  
natel 079 430 40 80

**MEYER ARCHITEKTEN SIA**

URS-BEAT MEYER BARNABARABA'S  
PETER FÜLLEMANN CHRISTOPH FEY

Telefon 052 624 47 21 www.genubau.ch

**ZULAUF + CORRA AG**

Sanitär • Gas • Wasser

Schützenstrasse 56  
8245 Feuerthalen Telefon 052 659 33 50

**MUNOTBLICK**

**Munotblick-Bar**

Zürcherstrasse 7  
8245 Feuerthalen  
Tel. 052 659 39 54  
E-Mail info@munotblick.ch

**RADIO-TV**  
**GERMANN**  
8245 Feuerthalen

Zürcherstrasse 69 • Tel. 052 659 20 20

**SCHREINEREI**  
**FARNER**

Bad. Bahnhofstr. 5, Neuhausen am Rheinfall  
Telefon 052 672 48 37  
Privat: Feuerthalen, Telefon 052 659 32 96

**W. Koller Hofgarage AG**

Tel. 052 647 66 44 www.hofgarageag.ch  
Güterstrasse 6 • 8245 Feuerthalen

**florales Gestalten**  
Rahel Baggenstoss

Rahel Baggenstoss  
Zürcherstrasse 98  
8245 Feuerthalen  
Telefon / Fax 052 659 24 25

Plattenbeläge, Natursteinbeläge,  
Cheminée, Ofenbau

**BRUNNER**

Markus Brunner, Lindenbuckstr. 7, 8245 Feuerthalen  
Telefon 052 659 20 72, Natel 079 430 37 55  
8253 Diessenhofen

## Mitteilungen aus dem Gemeindehaus

### Probebohrungen im Wald und im Bereich Altsbühlstrasse

Im Rahmen von hydrogeologischen Abklärungen wird im Auftrag des Amtes für Abfall, Wasser, Energie und Luft des Kantons Zürich, AWEL, im Wald von Feuerthalen im Bereich des Hohlweges und im Anschluss bei der Altsbühlstrasse, Kat.-Nr. 648, je eine Sondierbohrung durchgeführt.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Bauamt Feuerthalen

Bauamt

## Bauprojekte

**Nicole Rahm und Marco Matthys**, Forbühlstrasse 16, 8245 Feuerthalen; Projektverfasser: Werner Faschian, Promenadenstrasse 6, 5330 Zurzach; Neubau Einfamilienhaus mit Carport, Kat.-Nr. 2865, W 1,2 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>, Oehningerweg, 8246 Langwiesen.

**Eva Gasser**, Kirchweg 71, 8245 Feuerthalen, und **Thomas Brunold**, Feldstrasse 11, 8200 Schaffhausen; Projektverfasser: Christopher Dealtrey, Vorstadt 26, 8200 Schaffhausen; je Grundstück Neubau Einfamilienhaus mit Garage, Kat.-Nr. 2848 und Kat.-Nr. 2849, W 1,2 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>, Bahnstrasse, 8246 Langwiesen.

Die Pläne liegen in der Gemeinderatskanzlei Feuerthalen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, zur Einsicht auf.

Begehren um die Zustellung von baurechtlichen Entscheidungen sind innert 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, bei der Baubehörde (Gemeinderat) schriftlich zu stellen. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314 bis 316 PBG).

8245 Feuerthalen, 16. Dezember 2005

Gemeinderat Feuerthalen



Gemeinde Feuerthalen

## Schule Feuerthalen



### Öffnungszeiten Hallenbad Stumpenboden

Bitte beachten Sie die geänderten Öffnungszeiten über Weihnachten und Hilari.

#### Weihnachtsferien

Über Weihnachten ist das Schwimmbad von Sonntag, dem 25. Dezember 2005 bis und mit Sonntag, dem 8. Januar 2006 geschlossen.

#### Hilari

Während des Hilari 2006 ist das Schwimmbad am Mittwoch, dem 11. Januar 2006 von 13.30 bis 15.00 Uhr geschlossen (Schüler, öffentlich), von 18.00 bis 21.00 Uhr geöffnet (Therapiebad, öffentlich) und am Donnerstag, dem 12. Januar 2006 von 19.45 bis 21.30 Uhr geschlossen (öffentlich).

Die auswärtigen Schulen und die Vereine dürfen selbstverständlich das Hallenbad während der von ihnen reservierten Lektionen wie üblich benützen (Schlüssel nicht vergessen!).

Danke für Ihr Verständnis.

Ihre Schulpflege

## Schule Feuerthalen



### Hilari-Mittagessen

Alle schulpflichtigen Kinder von Langwiesen und Feuerthalen erhalten am Freitag, dem 13. Januar 2006 in der Mehrzweckhalle Stumpenboden gratis ein Mittagessen.

Natürlich sind auch alle Erwachsenen herzlich willkommen. Die Familie Frei und ihre Küchenmannschaft bereiten Ihnen ein schmackhaftes und günstiges Hilarimenu zu.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihre Schulpflege

## Schule Feuerthalen



### Öffnungszeiten Turnhalle Stumpenboden

Wegen Vorbereitung und Durchführung des Hilari 2006 ist die Turnhalle im Schulhaus Stumpenboden vom Samstag, dem 7. Januar 2006 bis und mit Montag, dem 16. Januar 2006 für alle Benutzer geschlossen.

Die betroffenen Vereine wurden bereits schriftlich informiert.

Danke für Ihr Verständnis.

Ihre Schulpflege

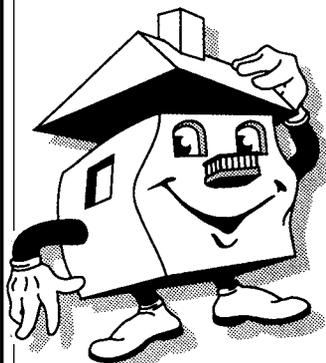
## Wir bauen moderne und sparsame Heizungs-Anlagen

mit Öl, Gas und Holz

Reparaturen  
Planung

Verlangen Sie bei uns  
eine **Gratis-Offerte**

**Huber +  
Bühler ag**



Mühlentalstrasse 12

Tel. 052 625 42 71 8200 Schaffhausen

## Kinder helfen Kindern

# Sternenwoche

*Nun ist sie vorbei, die Sternenwoche, und wir haben wieder ein richtiges Schulzimmer.*

Eine ganze Woche lang war hier Flohmarkt. Es wurde angepriesen, beraten, erklärt, verkauft, abgerechnet, Geld gezählt, gespendet ... bis unsere grosse Büchse voll war. Heute nun haben wir das Geld gezählt: 1460 Franken können wir an UNICEF für die Waisenkinder in Ruanda einzahlen. Wir sind froh darüber, dass wir mithelfen können, die grosse Not dieser Kinder etwas zu lindern.

Wir möchten uns bei Ihnen allen ganz herzlich bedanken, dass Sie uns Waren gebracht, bei uns eingekauft oder ganz einfach gespendet haben. Ohne Sie alle hätten wir nie so viel Geld sammeln können. Vielen herzlichen Dank!

*Zweite Klasse Langwiesen,  
Verena Glesti*

*Zweite Klasse Stumpfenboden,  
Jacqueline Stauber*



**Viel Andrang im Klassenzimmer.**

*Foto: zvg.*

PS: Wir haben unter anderem auch ein Gestell mit Krug und Waschschüssel verkauft. Leider haben wir den passenden Spiel-

gel nicht mitgeliefert. Er kann noch abgeholt werden. Bitte anrufen unter Telefon 078 752 96 28.

## Eine ereignisreiche Woche

### Eindrücke von...

#### Nadine

Die Sternenwoche ist vorbei. Es war sehr schön. Unsere Schule war ganz verändert, es war sehr gemütlich. Aber es hat jeden Tag geklopft, und dann ist wieder etwas kaputt gegangen. Es sind sehr viele Kunden gekommen.

#### Marc

Ich habe sehr viel verkauft. Einmal hatte es viel, dann wieder wenig Leute. Es war mal etwas anderes, nicht nur Rechnen und Lesen! Einmal hat jemand bei Giant etwas geklaut, ich habe es gerade gesehen.

#### Vanessa R.

Wir haben für die armen Kinder in Ruanda viel Geld gesammelt. Es hat mir Spass gemacht zu kaufen und zu verkaufen. Ich hatte einen ganzen Tisch voller Klamotten, Spielsachen und Glas. Für meine Mutter habe ich einen Kerzenständer gekauft.

#### Vanessa B.

Es war sehr lustig, als Frau Glesti bei mir am Stand war. Sie kaufte sehr viel, zum Beispiel den Kinderwagen. Sie kaufte ihn für die armen Leute.

#### Julia

Eigentlich ist es schade, dass die Sternenwoche schon vorbei ist! Aber es war anstrengend. Einmal haben viele Leute aufs Mal bei mir kaufen wollen. Ich habe auch eingekauft: eine Meerjungfrau, einen Teller, ein Puppenkleid und eine Tasche. Manchmal kamen viele Leute,

manchmal auch nicht. Ich fand es schön, dass wir keine Aufgaben hatten.

#### Benny

Ich hatte mich sehr auf die Sternenwoche gefreut, weil wir Geld sammeln konnten für die Kinder in Afrika. Ich hoffe, sie freuen sich auch. Wir haben jetzt mehr als tausend Franken in der Kasse. Es sind sehr viele Kunden gekommen, manchmal war das ganze Schulzimmer voll. Nach der Sternenwoche war fast alles verkauft, die Tische waren fast leer. Wir haben uns immer gefreut, wenn die Kunden kamen. Eine ganze Woche lang haben wir nur mit Geld gerechnet. Wir haben auch Sachen von anderen Leuten verkauft. Die Kinder von Frau Stauber halfen uns dabei.

#### Sabrina

Die Sternenwoche ist vorbei. Mein Tisch ist fast leer. Wir fanden die Woche sehr schön. Alle freuten sich, wenn Leute kamen. Nadine und ich sind in der Zwischenzeit richtige Freundinnen geworden. Wir würden sehr gerne noch einmal einen Flohmarkt machen. Aber jetzt müssen wir aufräumen. Die Leute müssen ihre Sachen bis in einer Woche abholen. Ein paar Leute haben schon alles abgeholt. Unser Zimmer ist fast leer. Jetzt sind wieder Lesen und Schreiben dran. Ich freue mich aufs Schreiben.

#### Giant

Vanessa verkauft am meisten Puppen und Barbies. Das Schulzimmer ist jetzt ganz klein. Frau Glesti verkauft auch. Marc hat am meisten verkauft, aber ich habe auch viel verkauft.



## MISTER PC

COMPUTER & ZUBEHÖR

Hauptstrasse 94    Tel. 052 659 12 21  
8246 Langwiesen    Fax 052 659 13 21



RADIO · TV

## GERMANN

8245 Feuerthalen

Zürcherstrasse 69 • Tel. 052 659 20 20

## Dieses Jahr schon im Dezember Hilari-Kleiderbörse

*Die Hilari-Kleiderbörse des Frauenvereins Feuerthalen-Langwiesen öffnet dieses Jahr schon vor Weihnachten ihre Kästen. Da die Schulferien bis kurz vor dem Hilari dauern, findet die Ausleihe der Hilari-Kleider bereits am Mittwoch, dem 21. Dezember von 14.00 bis 15.00 Uhr statt.*

Wie immer haben wir eine grosse Auswahl an Hilari-Kleidern. Seien es Prinzessinnen und Pagen, Piratinnen und Piraten, Teufel, Vampire, Chinesen, Zorros, Cowboys und Cowgirls und vieles mehr. Wir lagern rund 180 kleine und grosse Kostüme im Turnhallenzimmer im Schul-

haus Spilbrett und freuen uns, wenn die Kleider jedes Jahr wieder getragen werden. Die Ausleihgebühr beträgt 10 Franken, das Depot ebenfalls 10 Franken.

Dieses Jahr werden wir das erste Mal das «Postzetteli-System» ausprobieren. Alle, die

ein Kostüm ausleihen möchten, bekommen eine Nummer. Diese wird beim Eintreffen in der Börse verteilt. Um den grossen Ansturm zu bewältigen und um ein wenig mehr Zeit für jeden Einzelnen zu haben, lassen wir nur eine bestimmte Anzahl Personen in die Börse. Die anderen müssen sich vor der Türe gedulden, bis im Zimmer wieder genügend Platz ist. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

### Oberstufen-Hilari-Kleiderbörse

Bereits zum zweiten Mal findet dieses Jahr die Oberstufen-Hilari-Kleiderbörse statt. Alle Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler, die bis zum 9. Januar 2006 noch kein Kos-

tüm gefunden haben, sind herzlich eingeladen, bei uns am Montagabend, dem 9. Januar von 19.30 bis 20.30 Uhr ein Kostüm auszuleihen (Kosten: 10 Franken Gebühr, 10 Franken Depot).

Falls Sie zu klein gewordene Hilari-Kostüme im Estrich oder Lust haben, alte Hilari-Sachen loszuwerden, würden wir uns sehr freuen, Ihre Einzelstücke bei uns aufnehmen zu können. Rufen Sie doch an oder kommen Sie am Mittwoch, dem 21. Dezember oder am Montag, dem 9. Januar bei uns im Spilbrett-Zimmer vorbei. Herzlichen Dank.

*Für den Frauenverein Feuerthalen-Langwiesen:  
Christa Huonder*

## Neue Töne am Hilari 2006

# Von der Bieridee zum «Projekt 06»

*Die Idee wurde vor rund zwei Jahren geboren. Am Hilari 2004, morgens um 4.00 Uhr, im Dolder 2 in Feuerthalen. Inspiriert von den fetzigen Klängen der Hilarimusic, begeistert von den Auftritten der Hilariwüiber und überhaupt in bester Bierlaune, fassten ein paar junge Leute aus Feuerthalen und Umgebung den Entschluss: So was machen wir auch!*



**«Projekt 06» ist bereit! Hinten (v.l.): Tobias Bussinger, Michi Stoll, Nathalie Zepf, Thomas Kübler, Tino Zeltner. Vorne: Florian Schmid, Fabian Bussinger, Patrick Bosshard, Michael Kübler. Auf dem Bild fehlen Paola Bindelli und Markus Döbeli. Foto: ks.**

ks. Mit Handschlag wurde die Abmachung besiegelt. Sobald man wieder etwas klarer sah, galt es, die Planung dieses ehrgeizigen Vorhabens anzugehen.

Zwar waren die meisten schon zu dieser Zeit nicht völlig unmusikalisch, Trompete, Zug-

posaune, Saxophon, Tuba und so weiter waren aber Instrumente, die die wenigsten der zukünftigen «Guggenmusiker» beherrschten, geschweige denn besaßen. So musste genug Zeit für die Realisierung dieses Projekts eingeplant werden. Zwei Jahre schienen angemessen.

Der erste Auftritt in der Öffentlichkeit wurde also fest auf den Hilari 2006 geplant, und so entstand auch gleich der Name der Musik: «Projekt 06».

Als Erstes galt es natürlich, die entsprechenden Instrumente anzuschaffen. Da das Budget tief zu halten war, wurden vor allem Schnäppchen via eBay gesucht. Ausser Michael Kübler, dem «gelernten» Schlagzeuger, brachten sich alle ihre Instrumente im Selbststudium mittels Marcandella-Musikbüchern bei. Gegenseitig unterstützte man sich während der zahlreichen Proben (zweimal wöchentlich), und schon bald wurde klar: Die Sache könnte tatsächlich klappen!

Als äusserst wertvolle Unterstützung zeigten sich von Anfang an die grossen Vorbilder von «Projekt 06». Nicht nur von vielen wertvollen Tipps der Hilarimusic konnten die Jungmusiker profitieren, auch deren Probelokal im Schulhaus Stumpfenboden durften sie schon bald mitbenutzen.

Ein grosszügiger Sponsor wurde ebenfalls gewonnen: Vincenzo Scopelliti von der Da Vinci-Bar in Schaffhausen spendierte einen grossen Teil an die einheitlich bedruckten T-Shirts für öffentliche Auftritte ausserhalb des Hilaris. Das eigentliche Hilari-Sujet ist selbstverständlich noch top secret.

Nun freuen sich die «Projektler», die übrigens auch ausserhalb ihres musikalischen Hobbys dicke Freunde sind, auf ihren ersten Ernstfall in Feuerthalen, den sie in folgender Besetzung in Angriff nehmen: Trompete: Fabian Bussinger, Patrick Bosshard, Flo Schmid; Zugposaune: Tobias Bussinger, Michi Stoll; Saxophon: Paola Bindelli, Thomas Kübler, Tino Zeltner; Tuba (hoffentlich bald ein Sousaphon): Markus Döbeli; Pauke: Nathalie Zepf; Schlagzeug: Michael Kübler.

Das Repertoire von «Projekt 06» für den Start am Hilari kann sich übrigens durchaus sehen respektive hören lassen, davon konnte sich der Feuerthaler Anzeiger überzeugen. Die Stücke sind alle selber arrangiert. Ein einfaches Computerprogramm leistete hier beste Dienste. Nebst dem einen oder anderen Klassiker gehören auch ein paar Titel dazu, die man nicht unbedingt von einer Guggenmusik erwartet hätte, aber ... am besten gehen Sie alle wieder mal an den Hilari und lassen sich überraschen.

## FC Feuerthalen

**Meisterliche C-Junioren**

Die Junioren von Edoardo Cannellino und Peter Uehlinger wurden ohne Punktverlust Meister.

Der diesjährige Erfolg kommt nicht von ungefähr. Seriöse Arbeit, guter Nachwuchs von den D-Junioren sowie ein beeindruckender Teamgeist gehören zu den Erfolgsfaktoren in der Mannschaft der 12- bis 14-Jährigen. Die ersten beiden Siege gegen nicht überdurchschnittliche Gegner mussten hart erarbeitet werden, gingen aber knapp zu Gunsten der Feuerthaler aus. Ab diesem Zeitpunkt steigerte sich die Truppe kontinuierlich und landete sogar Siege in der Höhe von 10:1 oder 7:0. Obwohl man ungern einzelne Spieler für das gute Abschneiden hervorheben will, kommt man an Mustafa Rizgar nicht vorbei. 28 der total 49 Feuerthaler Tore gingen auf seine Rechnung. Im Match gegen



**Hintere Reihe (v.l.): Peter Uehlinger (Trainer), Pascal Brunner, Sujin Greutmann, Marijan Sito, Florijan Blazevic, José Kohler, Liridon Muzlilijey, Jan Wyssling, Luca D'Ascanio, Mustafa Rizgar, Edoardo Cannellino. Vordere Reihe: Kushtrim Grajcevi, Fabio Tonina, Lewis Ward, Stefan Alder, Mathias Dietrich, Joel Uehlinger. Auf dem Bild fehlen: Danilo Costantino, Oliver Graf, Jorge Moser, Marco Petry und Marcel Vetsch.**

Foto: Peter Uehlinger

den FC Schaffhausen schoss der Topscorer den Gegner mit fünf Toren gleich im Alleingang

ab. Ebenfalls äusserst treffsicher agierte José Kohler. Mit zwölf Toren war auch er – wie

selbstverständlich jeder andere Spieler auch – für die guten Resultate verantwortlich.

Einen Saisonhöhepunkt der besonderen Art erlebten die Junioren im Spätsommer, als sie auf dem «Schwarzbrünneli» mit Carlos da Silva und Daniel Seireinig trainieren konnten. Die beiden Spieler vom Super-League-Vertreter FC Schaffhausen fungierten für einmal als Trainer und spielten in einem Trainingsmatch sogar aktiv mit, was die Jungs höchst erfreute.

Mit dem Sieg im letzten Meisterschaftsspiel gegen Stammheim wahrte das Team seine Ungeschlagenheit und gewann mit acht Punkten Vorsprung die Meisterschaft. Ein schöner Erfolg!

Matthias Sallenbach

## Konzert in der Kirche Erlös zu Gunsten der Berghilfe

Der Musikverein Feuerthalen bedankt sich bei allen Besuchern des Konzerts vom 6. November in der reformierten Kirche. Wie angekündigt haben wir den Erlös von 514 Franken aus der freiwilligen Kollekte auf das Konto der Schweizer

Berghilfe überwiesen. Wir danken allen Spenderinnen und Spendern recht herzlich und wünschen Ihnen frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr.

Musikverein Feuerthalen

## Arbeitskreis der Frauen bedankt sich Herzlichen Dank

Der Erlös beim Verkauf unserer Handarbeiten ermöglicht es uns, der Spitex Feuerthalen und dem Frauenhaus Schaffhausen gesamthaft 3000 Franken zukommen zu lassen.

Wir bedanken uns recht herzlich für die Unterstützung. Nach Neujahr werden wir uns

wieder treffen und neue Arbeiten in Angriff nehmen.

Auch würden wir es begrüßen, wenn sich weitere Frauen unserem Kreis anschliessen würden.

Für den Arbeitskreis der Frauen:  
E. Stocker

## Sonntagsverkauf

18. Dezember  
11.00 bis 16.00 Uhr

Ihr Zweiradspezialist  
seit über 20 Jahren

**Hafner**  
Bike+Scooter

Adlergasse 5a, Feuerthalen  
Telefon 052 659 35 74

**G**  
**GERMANN ELEKTRO AG**  
STROM & TELEFON

Schützenstr. 59 • 8245 Feuerthalen  
Tel. 052 659 20 80 • Fax 052 659 13 97  
germann.elektro@bluewin.ch  
www.germannelektro.ch

Elektroinstallationen  
Telekommunikation  
EDV-Installationen

einfach  
1% mehr....



Für neue Kunden:  
Privatkonto 1% mehr Zins  
(Lohn- oder Gehaltskonto)  
Für die Vermittlung:  
Prämie von CHF 100.00

Kennwort:  
einfach innovativ  
Telefon 0844 840 850

Geschäftsstellen:  
Beringen  
Lönnigen  
Hallau  
Neuhausen  
Neunkirch  
Schleitheim  
Wilchingen

Telefon 0844 840 850  
info@bsb.clientis.ch  
www.bsb.clientis.ch

**Clientis**  
BS Bank Schaffhausen

Privatkonto für Neukunden

**Piepst**  
bei dir?



Mit einem Pager der Feuerwehr bleibst du auf dem Laufenden  
Die Feuerwehr braucht **DICH!**  
www.feuerwehr-ausseramt.ch

**BON** WERT **25.-**



Jetzt ist er da!

Bei Ihrem nächsten Einkauf erhalten Sie gegen Abgabe dieses Bons den praktischen und sympathischen IMPULS-Familienkalender 2006



**GRATIS** statt 25.-

Erhältlich in Ihrer IMPULS-Drogerie (nur solange Vorrat)

**IMPULS DROGERIE SENN**  
Coop RhyMarkt, 8245 Feuerthalen  
Tel. 052 654 09 05, Fax 052 654 09 06

www.feuerthalen.ch  
www.feuerthaleranzeiger.ch  
**Feuerthaler Anzeiger**   
Amtliches Publikationsorgan für Feuerthalen und Langwiesen • Herausgeber: Politische Gemeinde Feuerthalen

Haben Sie

**Spass**  
am Schreiben?



**Interesse**  
am Dorfgeschehen?

innovative **Ideen?**

Auch nach 25 Jahren sorgen engagierte Redaktionsmitglieder dafür, dass der Feuerthaler Anzeiger den Einwohnerinnen und Einwohnern einen interessanten Überblick über die Geschehnisse in der Gemeinde präsentiert.

Die Redaktionskommission sucht auf Frühjahr 2006 neue Mitglieder. Weitere Infos erhalten Sie bei Franziska Bienz, Tel. 052 659 41 77, f.p.bienz@bluewin.ch, oder bei jedem anderen Redaktionsmitglied (siehe Impressum).



Baden Sie  
in Ihrem neuen  
Glück!

**Zwischen Cholfirst  
und Rhein entstehen  
6 Reihen-Einfamilienhäuser**

Baubeginn April 06  
Bezug Februar 07  
Preise ab Fr. 555'000.00

Auskunft erteilt Ihnen gern:  
Bax Immobilien, Kirchgasse 4, 8620 Wetzikon  
Telefon 044 933 53 45  
www.baximmobilien.ch

**Lindenbuck**  
Wohnen mit Lebensqualität

Feuerthalen *engagiert*  
*engagiert*

www.feuerthalen.ch

## Impressum

Der Feuerthaler Anzeiger erscheint jeden zweiten Freitag gemäss Erscheinungsplan und wird gratis in alle Haushaltungen von Feuerthalen und Langwiesen verteilt.

### Redaktionskommission:

fb. Franziska Bienz, Vorsitzende  
bv. Susanne Buntschu, stv. Vorsitzende  
dh. Cornelia Heil  
js. Janine Schiegg  
ks. Kurt Schmid  
sz. Sandra Zulauf

### Adresse:

Redaktionskommission  
Feuerthaler Anzeiger  
Postfach 20, 8245 Feuerthalen  
E-Mail: [info@feuerthaleranzeiger.ch](mailto:info@feuerthaleranzeiger.ch)

### Inseratenannahme und -verwaltung,

**Druck und Administration:**  
Landolt AG, Grafischer Betrieb  
8245 Feuerthalen  
Telefon: 052 659 69 10; Fax: 052 659 36 11  
E-Mail: [info@feuerthaleranzeiger.ch](mailto:info@feuerthaleranzeiger.ch)  
Website: [www.feuerthaleranzeiger.ch](http://www.feuerthaleranzeiger.ch)

### Redaktionsschluss:

Montag, 18 Uhr der Erscheinungsweise

### Inseratenannahmeschluss:

Dienstag, 12 Uhr der Erscheinungsweise

**Abonnementspreis:** Fr. 20.-

**Auflage:** 1950 Exemplare

Einfach engagiert.  
Die Bank für das  
Zürcher Weinland

Hypotheken, Anlagen, Vorsorge  
und Finanzierungen.

Lassen Sie sich kompetent und  
persönlich beraten - bei der Clientis  
Ersparnkasse Schaffhausen,  
Ihrer Bank für das Zürcher Weinland.

Münsterplatz 34  
8200 Schaffhausen  
Tel. 052 632 15 15  
[info@eksh.clientis.ch](mailto:info@eksh.clientis.ch)  
[www.eksh.clientis.ch](http://www.eksh.clientis.ch)

 **Clientis**  
Ersparnkasse  
Schaffhausen

## Katholische Kirche Ökumenisches Adventssingen

*Dieses Jahr fand in der katholischen Kirche in Feuerthalen am ersten Adventssonntag, dem 27. November wieder das traditionelle Adventssingen, organisiert vom Kirchenchor St. Leonhard, statt.*

In der mit warmem Kerzenlicht und wunderschönen Maisstroh-Figuren vorweihnachtlich dekorierten Kirche sang der Chor zusammen mit der Gemeinde stimmungsvolle Lieder. Verschiedene Musikeinlagen und besinnliche Worte bereicherten das Programm.

Gerne sang der Chor am Schluss die mit grossem Applaus verlangte Zugabe «Amazing Grace» noch einmal.

Der Kirchenchor hat beschlossen, mit der Kollekte ein Missionsprojekt zu Gunsten Not leidender Kinder in Peru zu unterstützen. Es konnten 530 Franken überwiesen werden. Herzlichen Dank allen grosszügigen Spendern.

Der Kirchenchor St. Leonhard dankt allen, die der Einladung gefolgt sind, um gemeinsam eine besinnliche Stunde zu erleben. *Anita Brunschwiler*

## Gratulation Herzlichen Glückwunsch zum 80. Geburtstag

sz. Am ersten Weihnachtstag, dem 25. Dezember feiert Hansruedi Schaich-Grütter, wohnhaft an der Schulstrasse 7 in Feuerthalen, seinen 80. Geburtstag.

Unserem Jubilar geht es dem Alter entsprechend gut. Des Öfteren trifft man ihn in der freien Natur an, denn er geht sehr gern spazieren. Hansruedi Schaich arbeitet vom Frühjahr bis zum Herbst viel in seinem Garten oder geniesst die schöne Aussicht von seinem Sitzplatz aus.

Wir wünschen Hansruedi Schaich einen schönen Weihnachts- und Geburtstag im Kreis seiner Familie und noch viele schöne Stunden in der freien Natur.

## Gratulation

Wie wir der «HandelsZeitung» entnehmen können, ist **Maurizio Conti**, wohnhaft an der Kesslergasse in Feuerthalen, zum Managing Director der Firma Business Objects (Schweiz) AG mit Niederlassung in Baden-Dättwil (eine Firma mit 25 Mitarbeitern in der Schweiz und 3800 Angestellten weltweit) befördert worden.

Es gratulieren die Eltern und die Geschwister mit Kindern. Sie alle hoffen, dass du deinem Familien- und Freundeskreis weiterhin erhalten bleibst.



Direktion für Soziales und Sicherheit des Kantons Zürich



## Hundehaltung

### Übersicht der wichtigsten Bestimmungen zum Schutz von Menschen und Tieren

#### Grundlagen

Gesetz über das Halten von Hunden vom 14. März 1971 (HundeG), Verordnung zum Gesetz über das Halten von Hunden vom 11. November 1971 (HundeVO).

#### Haltungsvorschriften

- Es ist verboten, Hunde auf Menschen oder Tiere zu hetzen oder sie absichtlich zu reizen (HundeG § 7 Absatz 1).
  - Ein Hund, der einen Menschen oder ein Tier anfällt, ist von demjenigen, der über ihn die Aufsicht ausübt, mit allen zu Gebote stehenden Mitteln davon abzuhalten (HundeG § 7 Absatz 2).
  - Das Mitführen oder Laufenlassen von Hunden in Friedhöfen und Badeanstalten, auf Pausenplätzen von Schulhausanlagen und auf Spiel- und Sportfeldern ist verboten (HundeG § 9).
  - In öffentlich zugänglichen Lokalen, namentlich in Wirtshäusern oder Verkaufsläden, in Parkanlagen und auf verkehrsreichen Strassen, sind Hunde an der Leine zu führen, soweit kein Betretverbot besteht (HundeG § 10 Absatz 1).
  - Läufige, bissige und kranke Hunde sind stets anzuleinen; bissige Hunde müssen überdies einen Maulkorb tragen (HundeG § 10 Absatz 2).
- Der Regierungsrat erlässt als Sofortmassnahme einen Leinen- und Maulkorbzwang im öffentlich zugänglichen Raum für alle Hunde der Rassen American Pitbull, American Staffordshire Terrier, Bullterrier und Staffordshire Bullterrier sowie Kreuzungen mit diesen Rassen.**
- In Wäldern und an Waldrändern sowie zur Nachtzeit im Freien dürfen Hunde nicht unbeaufsichtigt gelassen werden (HundeG § 11 Absatz 1).
  - Hunde sind so zu halten und zu beaufsichtigen, dass sie weder Personen durch fortwährendes Gebell, Geheul oder auf andere Weise belästigen, noch Gehwege, Trottoirs, Parkanlagen, fremde Gärten oder landwirtschaftliche Kulturen während der Vegetationszeit verunreinigen (HundeG § 8).

Übertretungen dieser Vorschriften können mit Haft oder Busse bestraft werden. Überdies können sich Hundehalterinnen und Hundehalter gemäss Strafgesetzbuch strafbar machen und für Schaden gemäss Obligationenrecht haftbar werden.

8090 Zürich, 7. Dezember 2005

Direktion für Soziales und Sicherheit des Kantons Zürich



# BRUNNER

Markus Brunner, Lindenbuckstrasse 7, 8245 Feuerthalen  
Telefon 052 659 20 72, Natel 079 430 37 55  
Fax 052 659 68 00

- Plattenbeläge, Natursteinbeläge
- Cheminée, Ofenbau
- Speckstein- und Cheminéeöfen, Holzherde
- Kaminsanierungen, Stahlrohrkamine
- Schleifen von Natur- und Kunststeinböden, -treppen und -tischen

## Reformierte Kirche

FR	16. Dez.	15.00 Uhr	«Müsli-Treff» im Zentrum
SO	18. Dez.	9.30 Uhr	<b>4. Advent</b> Gottesdienst mit Pfarrerin Ruth Näf Musikalische Begleitung: Familie Dammasch An der Orgel: Maja van der Waerden
		10.45 Uhr	Gottesdienst für Jugendliche
MO	19. Dez.		Das «Kolibri» ist erst wieder nach dem Hilari
DI	20. Dez.		Anmeldungstermin für den Mittagstisch bei: Margrit Brunner Tel. 052 659 37 11 Elisabeth Hauser Tel. 052 659 34 31 Vroni Wabel Tel. 052 659 25 20 Anna-Mengia Wiesmann Tel. 052 659 21 91
DO	22. Dez.	19.00 Uhr	Adventsabend in der reformierten Kirche Gedanken, Lieder und Musik zur Vorweihnachtszeit mit Pfarrerin Dorothe Felix Musikalische Begleitung: Maja van der Waerden
FR	23. Dez.	19.00 Uhr	Jugendgruppe «Flash» im Zentrum
SA	24. Dez.	22.30 Uhr	<b>Heiligabend</b> Gottesdienst mit Pfarrerin Dorothe Felix Musikalische Begleitung: M. Knecht (Querflöte); an der Orgel: B. Regazzoni
SO	25. Dez.	10.00 Uhr	<b>Weihnachten</b> Gottesdienst mit Abendmahl mit Pfarrerin Dorothe Felix Musikalische Begleitung: Bläsergruppe des Musikvereins Feuerthalen An der Orgel: Maja van der Waerden
SA	31. Dez.	19.30 Uhr	<b>Silvester</b> Ökumenischer Gottesdienst mit Pfarrerin Dorothe Felix und Vikar Daniel Guillet in der reformierten Kirche
SO	1. Jan.	10.00 Uhr	<b>Neujahr</b> Gottesdienst, gemeinsam mit der Kirchengemeinde Laufen in der Kirche Laufen mit Pfarrerin Regula Reichert Anschliessend Apéro
MI	4. Jan.	11.30 Uhr	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren im Zentrum Spilbrett

Nächster Feuerthaler Anzeiger

## Hilari-Nummer

Erscheinungsdatum Freitag, 6. Januar 2006  
Redaktionsschluss Montag, 2. Januar 2006  
Insertionsschluss Dienstag, 3. Januar 2006

## Römisch-katholische Kirche

SA	17. Dez.	17.15 Uhr	<b>4. Advent</b> Beichtgelegenheit bei Pfarrer W. Studer, Meggen
		18.00 Uhr	Sonntagsmesse in Feuerthalen
SO	18. Dez.	9.30 Uhr	Sonntagsmesse in Feuerthalen
		11.00 Uhr	Sonntagsmesse in Uhwiesen
MI	21. Dez.	18.30 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen
FR	23. Dez.	9.00 Uhr	Heilige Messe
		15.00 Uhr	Ökumenische Weihnachtsfeier für das Altersheim (öffentlich) in der reformierten Kirche, mit Pfarrerin Regula Reichert und Vikar Daniel Guillet
SA	24. Dez.	16.45 Uhr	<b>Heiligabend:</b> Weihnachtsmesse mit Kerzenlicht, <b>von Kindern mitgestaltet</b> Uhwiesen
		18.15 Uhr	Feuerthalen
		22.30 Uhr	Mitternachtsmesse in Feuerthalen mit Solo- und Gemeindegasung sowie Violinen- und Orgelspiel
SO	25. Dez.	9.30 Uhr	<b>Weihnachten:</b> Hochfest der Geburt des Herrn Hochamt in Feuerthalen Es singt der <b>Kirchenchor</b>
		11.00 Uhr	Hochamt in Uhwiesen mit Gemeindegasung
MO	26. Dez.	10.00 Uhr	<b>Stefanstag</b> Gottesdienst in Feuerthalen Keine Messe in Uhwiesen
MI	28. Dez.	18.30 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen
FR	30. Dez.	10.00 Uhr	Heilige Messe im Kranken- und Altersheim Kohlfirst
SA	31. Dez.	19.30 Uhr	<b>Silvester</b> Ökumenischer Gottesdienst zum Jahresende in der reformierten Kirche mit Pfarrerin Dorothe Felix und Vikar Daniel Guillet, im Anschluss Apéro
SO	1. Jan.	10.00 Uhr	<b>Neujahr</b> Gottesdienst in Feuerthalen, Neujahrspéro
MI	4. Jan.	11.30 Uhr	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren im Zentrum Spilbrett
		18.30 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen
FR	6. Jan.	9.00 Uhr	<b>Erscheinung des Herrn, Dreikönigstag</b> Festgottesdienst

## Wichtige Telefonnummern

Ambulanz 144      Polizeinotruf 117  
Giftnotfall 145      Feuerwehr 118  
Spitex 052 659 28 02

Das detaillierte Merkblatt kann bei der Gemeinderatskanzlei oder unter [www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch) bezogen werden.



## Terminkalender Dezember 2005 / Januar 2006

Wochentag	Datum	Anlass	Ort	Veranstalter
Dienstag	20. Dezember	Mütter- und Väterberatung	Reformiertes Zentrum Spilbrett	Jugendsekretariat Andelfingen
Mittwoch	21. Dezember	Hilari-Kleiderbörse: Ausgabe Kleider	Turnhalle Schulhaus Spilbrett	Frauenverein Feuerthalen-Langwiesen
Mittwoch	21. Dezember	Spitex-Sprechstunde	Spitex-Stützpunkt	Spitex-Verein Feuerthalen-Langwiesen
Freitag	23. Dezember	Waldweihnacht		Pfadi Feuerthalen
Sonntag	25. Dezember	Weihnachten: Heilige Messe mit Kirchenchor	Katholische Kirche St. Leonhard	Römisch-katholische Kirchengemeinde
Mittwoch	28. Dezember	Spitex-Sprechstunde	Spitex-Stützpunkt	Spitex-Verein Feuerthalen-Langwiesen
Montag	2. Januar	Hilarischiessen 50 Meter	Schiessplatz Chüels Tal	Pistolenclub Flurlingen-Ausseramt
Dienstag	3. Januar	Mütter- und Väterberatung	Reformiertes Zentrum Spilbrett	Jugendsekretariat Andelfingen
Mittwoch	4. Januar	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	Reformiertes Zentrum Spilbrett	Kirchengemeinden und Pro Senectute
Mittwoch	4. Januar	Spitex-Sprechstunde	Spitex-Stützpunkt	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
Freitag	6. Januar	Aatrinkete Hilari	Böllestöckli	Bölle-Frässer Schaffhausen